

Denmark-Copenhagen: Translation services
OJ S 187/2016 28/09/2016
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Post Danmark A/S
Postal address: Hedegaardsvej 88
Town: København v
NUTS code: DK01 Hovedstaden
Postal code: 2300
Country: Denmark
Contact person: Shakil Ejaz Iqbal
E-mail: shakil.ejaz.iqbal@postnord.com
Telephone: +45 26770911
Internet address(es):
Main address: www.postnord.com

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tendsign.com/doc.aspx?ID=111627&Goto=Docs>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tendsign.com/doc.aspx?ID=111627&Goto=Tender>

I.6. Main activity

Postal services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Translation services to PostNord.
Reference number: 16/109

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

This tender concerns the procurement of translation services to PostNord. The primary languages used within

the PostNord Group are Swedish, Danish, Norwegian, Finnish and English. There are also needs in the translations of text to/from German, French and Chinese, etc. (other languages).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 6 250 000,00 DKK

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DK Danmark

NUTS code: SE Sverige

NUTS code: NO Norge

II.2.4. Description of the procurement

This tender concerns the procurement of translation services to PostNord. The primary languages used within the PostNord Group are Swedish, Danish, Norwegian, Finnish and English. There are also needs in the translations of text to/from German, French and Chinese, etc. (other languages).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Option — Prolongation of the Framework agreement with 3 x 1 year.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 7 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Criteria is specified in the tender documents.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Framework agreement options.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:
This is stated in the tender documents.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

This is stated in the tender documents.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/10/2016

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish, English, Swedish

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes
Estimated timing for further notices to be published:
2021.

VI.3. Additional information

PostNord uses electronic tendering via the Visma TendSign procurement system.

Applicants who want to participate in the Procurement must submit their Request to Participate via the TendSign procurement system.

Access to the system requires a log-in. A username and password can be obtained by making a simple

registration on www.tendsign.com It is free-of-charge for suppliers to use the system and to submit a Request to Participate.

Once registration has been completed, immediate access to the system is granted.

If you have any questions or need any assistance using the system, please contact Visma TendSign's support

by e-mail to tendsignsupport@visma.com or on +46 (0) 77 14 40 200.

Visma TendSign's support can be contacted on all workdays between 7:00 - 17:00. The support is available in

Swedish or English.

European Single Procurement Document (ESPD) will be applied in this tender.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Nævnenes Hus, Toldboden 2

Town: Viborg

Postal code: 8800

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291095

Internet address: <https://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/09/2016